2005/66/EC EUROPEAN DIRECTIVE

MISUTONIDA
italian style accessories 4x4

EU TYPE APPROVAL DIRECTIVE 2005 / 66 / EC

EC Type Approval Certificate
Certificato d'omologazione Europea
Certifié d'homologation Européenne

EC Approved Ø 63mm Frontal System
Protezione Anteriore Ø 63mm Omologata
Protection Anterieure Ø 63mm Homologuée
for/per/pour

DAIHATSU TERIOS
Mod./0806

Nr of Type Approval
e13*2001/116*0179

PART EC/MED/K/181/IX

type approval n.
n. di omologazione
numero d'homologation

e13 *2005/66 *2006/368 *0106 *00



Approval sign
Codice di omologazione
Code d'homologation

e13 01 *0106 *00Type181

*Certificato valido solo in assenza di modifiche strutturali
*Certificate valid only without structural changes
*Certifié valid seulement sans modifications structurales

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION
s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler

Référence: e13*2005/66*2005/66*0106*00

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 04 décembre 2007

FICHE DE RECEPTION CE
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Communication concernant: - **la réception**
Communication concerning: type-approval
- ~~**l'extension de la réception**~~
~~extension of type-approval~~
- ~~**le refus de la réception**~~
~~refusal of type-approval~~
- ~~**le retrait de la réception**~~
~~withdrawal of type-approval~~

d'un type de système de protection frontale en tant qu'entité technique distincte en ce qui concerne la directive 2005/66/CE.
of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC

Numéro de réception:
Type-approval number: e13*2005/66*2005/66*0106*00

Raison de l'extension:
Reason for extension: not applicable

SECTION I
SECTION I

0.1. **Marque (raison sociale du constructeur):**
Make (trade name of manufacturer): MACH S.R.L. or MITSUTONIDA 4X4

0.2. **Type et description(s) commerciale(s) générale(s):**
Type and general commercial description(s): type: 181
commercial description: EC/MED/K/181/IX
ø 63,5 Aisi 304 stainless steel

0.3. **Moyens d'identification du type, s'il est indiqué sur le système de protection frontale:**
Means of identification of type if marked on the frontal protection system: not applicable

0.3.1. **Emplacement de cette marque:**
Location of that marking: not applicable

0.5. **Nom et adresse du constructeur:**
Name and address of manufacturer: MACH S.R.L.
Via Fondovalle 3
I-12062 Cherasco (CN)

0.7.	**Emplacement et méthode de fixation de la marque de réception CE:** Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:	engraved on central plate
0.8.	**Adresse(s) de l'(des) atelier(s) de montage:** Assembly plant address(es):	MACH S.R.L. Via Fondovalle 3 I-12062 Cherasco (CN)

SECTION II
SECTION II

1.	**Informations complémentaires:** Additional information:	see Addendum
2.	***Autorité déléguée:*** *Assigned authority:*	*Société Nationale de Certification et d'Homologation* *L-5201 Sandweiler*
	Service technique chargé d'effectuer les essais: Technical service responsible for carrying out the tests:	Luxcontrol SA B.P. 349 L-4004 Esch-sur-Alzette
3.	**Date du procès-verbal d'essai:** Date of test report:	27.11.2007
4.	**Numéro du procès-verbal d'essai:** Number of test report:	LCA 51 0622 005 07
5.	**Observations (le cas échéant):** Remarks (if any):	see Addendum
6.	**Lieu:** Place:	Sandweiler
7.	**Date:** Date:	04 décembre 2007
8.	**Signature:** Signature:	

Pour le Ministre des Transports

Grand-Duché de Luxembourg
Ministère des Transports

Marco FELTES
Inspecteur Principal

Pour la SNCH

Société Nationale de Certification et d'Homologation
snch
Accréditée EN 45011

Claude LIESCH
Conseiller de Direction

9.	**L'index des documents transmis à l'autorité compétente en matière de réception et qui peuvent être obtenus sur demande, est annexé:** The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.	see index to type-approval report

Addendum

Addendum

à la fiche de réception CE N° e13*2005/66*2005/66*0106*00

*to EC type-approval certificate N° e13*2005/66*2005/66*0106*00*

concernant la réception d'un système de protection frontale conformément à la directive 2005/66/CE

concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive 2005/66/EC

1.	**Inscriptions complémentaires** Additional information, if any	
1.1.	**Méthode de fixation:** Method of attachment:	bolted
1.2.	**Instructions d'assemblage et de montage:** Assembly and mounting instructions:	refer to Appendix 3, Pages 10 & 11 of manufacturer's information document
1.3.	**Liste des véhicules sur lesquels le système de protection frontale peut être monté, toute restriction d'utilisation et conditions nécessaires d'équipement:** List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:	vehicle type(s): J2 make: Daihatsu trade name(s): Terios '06 WVT approval N°: e13*2001/116*0179 usage restrictions: none fitting conditions: the installation of the frontal protection system must be corresponding to the assembly instructions provided by the manufacturer
2.	**Observations:** Remarks:	not applicable
3.	**Résultats des essais visés à l'annexe I, paragraphe 3:** Annex I, paragraph 3, test results:	refer to item (3.), Page 3 of technical report

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION
s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler

Référence: e13*2005/66*2005/66*0106*00

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 04 décembre 2007

Index du dossier de réception
Index to type-approval

Numéro de réception:
Approval number: e13*2005/66*2005/66*0106*00

Révision:
Revision: 00

Marque de fabrique ou de commerce:
Trade name or mark: MACH S.R.L. or MITSUTONIDA 4X4

Type:
Type: 181

1. **Procès-verbal d'essai:**
Test report: N° LCA 51 0622 005 07

- Technical report: Pages 1 to 7;
- Index to information package: Annex A - Page 1.

2. **Dossier du constructeur:**
Report of the manufacturer: N° ---

- Information document: Pages 1 to 12.

3. **Autres documents annexés:**
Other documents annexed: not applicable

4. **Date de délivrance de la réception initiale:**
Date of issue of initial type approval: 04.12.2007

5. **Date de la dernière délivrance de pages révisées:**
Date of last issue of revised pages: not applicable

6. **Date de la dernière délivrance d'une fiche de réception révisée:**
Date of last extension: not applicable

MISUTONIDA
italian style accessories 4x4

DAIHATSU TERIOS 06/09





Item Code

Codice Articolo

Réference Article

EC/MED/181/IX
EC/MED/K/181/IX

GB

STAINLESS STEEL
MEDIUM BAR

ITA

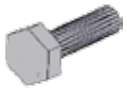
MEDIUM BAR
IN ACCIAIO INOX

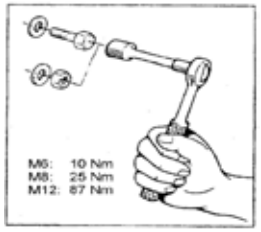
FR

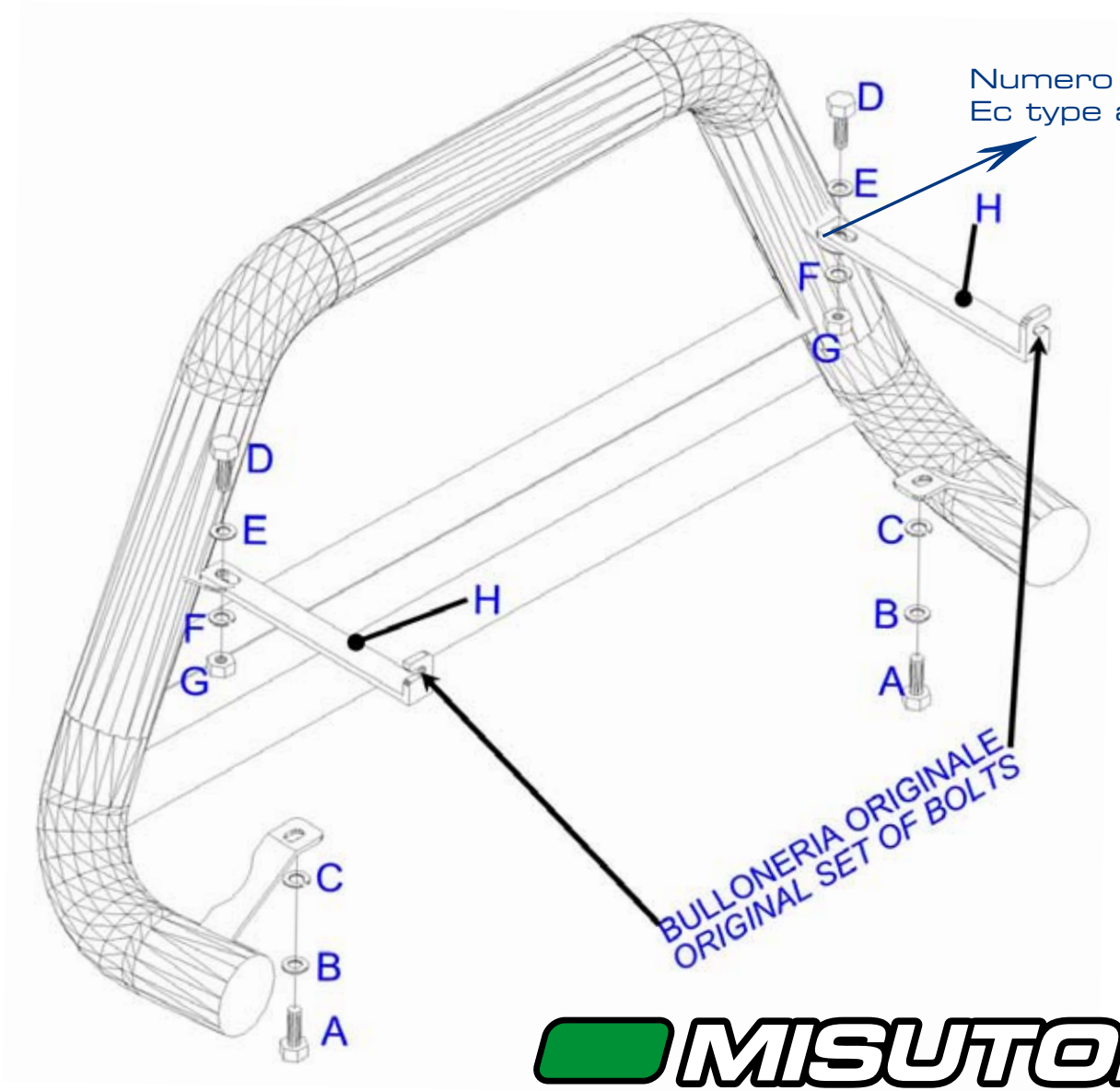
MEDIUM BAR
EN ACCIER INOX

DAIHATSU TERIOS 06/09

Part List
Lista della bulloneria
Liste des piéces

A		TE 6X25 x 2
B		Ø 6 x 2
C		Ø 6 x 2
D		M8X20 DIN 933/931 PLASTIC x 2
E		Ø 8 x 2
F		Ø 8 x 2
G		M8 x 2
H		EC/M/181/B x 2





MISUTONIDA
italian style accessories 4x4

GB

FITTING INSTRUCTIONS

1. To help the fitting of the accessory it is advised to remove the n.6 plastic rivets (3 per side) and move the plastic protection located in the front lower part of the vehicle (picture 1)

2. Remove the n.2 bolts (one per side) indicated in picture 2 as for the fitting of the super bar A will be used.

3. Open the hood and loosen the bolt that holds the radiator plastic protection (picture 3).

4. Insert H as shown in picture 4 and make them come out as shown in picture 5.

5. Fit the upper welded brackets on H using D,E,F and G.

6. Fit the lower welded brackets using A,B and C.

7. Tighten all the set of bolts.

ITA

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Per facilitare il montaggio dell'accessorio si consiglia di rimuovere i n. 6 rivetti (3 per lato) e spostare la protezione in plastica situata nella parte frontale bassa del veicolo (foto 1).

2. Rimuovere i n.2 TE (uno per lato) indicati nella foto 2 in quanto per il montaggio dell'acessorio saranno utilizzati A.

3. Aprire il cofano e allentare il TE che sostiene la protezione in plastica del radiatore (foto 3).

4. Inserire H come indicato nella foto 4 e farle fuoriuscire come indicato in foto 5.

5. Montare le staffe saldate superiori su H utilizzando D,E,F e G.

6. Montare le staffe saldate inferiori sul telaio utilizzando A,B e C.

7. Serrare tutta la bulloneria.

FR

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Pour aider l'assemblage de l'accessoire on conseille de enlever les 6 rivets en plastique (3 pour côté) et deplacer la protection en plastique qui se trouve dans la partie anterieure basse de la voiture (photo 1).

2. Enlever les n.2 boulons (un pour côté) indiqués dans la photo 2 parce que pour l'assemblage de l'accessoire on utilisera A .

3. Ouvrir le coffre et relâcher le boulon qui soutient la protection en plastique du radiateur (photo 3).

4. Insérer H comme indiqué dans la photo 4 et le faire sortir comme indiqué dans la photo 5.

5. Monter les pattes de fixation saudées supérieures sûr H en utilisant D,E,F et G.

6. Monter les pattes de fixation saudées inférieures en utilisant A,B et C.

7. Serrer toute la boulonnerie.











Date **Data** *Date*	Item Code **Cod.Articolo** *Réf. Article*	Vehicle model **Modello Veicolo** *Modèle de Voiture*
23/11/07	***EC/MED/181/IX*** ***EC/MED/K/181/IX***	***DAIHATSU TERIOS*** ***06/09***

MISUTONIDA
italian style accessories 4x4

Document checked and approved by
***Documento* controllato ed approvato da**
Document controlé et approuvé par

Botta Pietro